

**Ändrat förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 2000/13/EG när det gäller uppgifter om ingredienser i livsmedel <sup>(1)</sup>**

(2002/C 331 E/35)

(Text av betydelse för EES)

KOM(2002) 464 slutlig — 2001/0199(COD)

(Framlagt av kommissionen den 3 september 2002 enligt artikel 250.2 i EG-fördraget)

(Ändringar anges genom understrykningar/överstrykningar i texten)

**MOTIVERING**

**A. Principer**

1. I september 2001 lade kommissionen fram ett förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 2000/13/EG när det gäller uppgifter om ingredienser i livsmedel KOM(2001) 433 – 2001/0199(COD). Meningen är att det skall antas genom medbeslutandeförfarandet enligt artikel 251 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

Den 11 juni 2002 antog Europaparlamentet en rad ändringsförslag vid den första behandlingen. Vid detta tillfälle lämnade kommissionen sin synpunkt på varje ändringsförslag och preciserade vilka ändringsförslag den skulle kunna godta eller inte.

På grundval av detta har kommissionen utarbetat det ändrade förslaget.

2. Genom ändringarna i förslaget införs de ändringsförslag som kommissionen godtagit samt nya bestämmelser enligt ändringsförslag vars princip men inte ordalydelse godtagits.

**B. Presentation av ändringsförslagen**

1. *Ändringsförslag som godtas helt*

— Ändringsförslag 2

Genom detta ändringsförslag förs svampblandningar till andra blandningar (frukter eller grönsaker) där man på märkningen inte behöver tillämpa regeln om fallande ordning enligt vikten. I ändringen preciseras också att denna valmöjlighet endast kan användas i fråga om blandningar i vilka proportionerna lätt varierar. Dessa preciseringar är ändamålsenliga och minskar risken för osäkerhet bland både tillverkare och konsumenter.

Kommissionen godtar ändringsförslaget.

— Ändringsförslag 6

Syftet med detta ändringsförslag är huvudsakligen att upphäva det märkningsundantag som enligt förslaget kan tillämpas på ingredienser som ingår i beredningar av såser och senap och som utgör mindre än 5 % av livsmedlen.

Syftet med denna bestämmelse i det ursprungliga förslaget var att undvika extremt långa ingrediensförteckningar.

Genom ändringsförslaget försvinner förutom denna fördel också möjligheten att inte ange vissa ingredienser, vilket betyder att konsumenten får mer information. Dessutom leder ändringen till en mer exakt ordalydelse.

Kommissionen godtar ändringsförslaget.

<sup>(1)</sup> EGT C 332 E, 27.11.2001, s. 257.

## 2. Ändringsförslag som godtas i princip men med ändrad ordalydelse

### — Ändringsförslag 7 andra delen

Genom detta ändringsförslag får Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet i uppdrag att fastställa kriterier för uppdatering av bilagan och att se över dem vartannat år.

Absolut nödvändiga ändringar av bilagan för att uppdatera den, skall genomföras av lagstiftaren efter ett yttrande från livsmedelsmyndigheten om vetenskapligheten.

Kommissionen kan sålunda godta principen för regelbunden översyn av förteckningen i bilagan till förslaget.

### — Ändringsförslag 11

I detta ändringsförslag krävs att kommissionen skall fastställa riktlinjer för tolkningen av bilagan till förslaget.

Kommissionen kan inte godta detta ändringsförslag i dess nuvarande form, men den anser att det skulle vara bra om direktivet innehöll en bestämmelse enligt vilken, i förekommande fall, tekniska uppgifter skulle kunna läggas till i förteckningen över allergiframkallande ingredienser.

## C. Ändringar som inte godtas

### — Ändringsförslag 13

Genom detta ändringsförslag försvinner möjligheten att inte ange ingredienser i strikt fallande ordning enligt vikten på ingrediensförteckningen när det gäller angivelse av ingredienser som använts i små mängder (under 5 % av den färdiga varan).

En sådan flexibilitet inom märkningen är emellertid tekniskt motiverad med hänsyn till skyldigheten att ange alla ingredienser, inbegripet dem som används i små mängder.

Detta ändringsförslag kan därför inte godtas.

### — Ändringsförslag 14

Genom detta ändringsförslag försvinner möjligheten att inte repetera en ingrediens som används flera gånger vid beredningen av ett livsmedel, antingen som sådan eller som en sammansatt ingrediens.

Att inte tillåta denna flexibilitet kan sålunda inte godtas.

### — Ändringsförslag 5

Genom detta ändringsförslag försvinner möjligheten att inte ange sammansättningen av sammansatta ingredienser som används i små mängder (under 5 % av den färdiga varan), då den berörda sammansättningen omfattas av gemenskapens gällande lagstiftning enligt vilken sammansättningen skall motsvara varubeteckningen. De produkter som eventuellt berörs av detta undantag är choklad, fruktjuice, sylter, geléer, marmelader och kastanjpuréer.

Undantaget gäller varken tillsatser eller allergener.

Syftet med det är att undvika onödig belastning av förteckningarna över ingredienser i enlighet med de uppställda målen för förslaget.

Detta ändringsförslag kan därför inte godtas.

### — Ändringsförslag 7 andra delen

Genom ändringsförslaget undantas processhjälpmedel som härrör från allergiframkallande ingredienser från märkningskravet med motiveringen att dessa ämnen elimineras under tillverkningsprocessen.

Restsubstanser kan emellertid finnas i de färdiga varorna och allergiska reaktioner kan orsakas av små mängder av restsubstanser eller allergener.

Denna del av ändringsförslag 7 kan sålunda inte godtas.

— Ändringsförslagen 8, 9 och 10

Syftet med dessa ändringsförslag är att lägga till nya ingredienser i förteckningen i bilagan.

Den förteckning som kommissionen föreslår grundar sig på tillgängliga vetenskapliga uppgifter och kan eventuellt kompletteras senare på grundval av objektiva vetenskapliga kriterier.

Kommissionen har när det gäller denna del av den framtida uppdateringen av förteckningen vänt sig till Vetenskapliga kommittén för livsmedel och har dessutom planerat ett snabbförfarande för ändrandet av förteckningen (kommittéförfarande). Den ställer också frågan om det är nödvändigt att föra upp dessa ingredienser på förteckningen.

Dessa ändringsförslag kan sålunda inte godtas.

I enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget ändrar kommissionen sitt förslag på det sätt som anges ovan.

De ändringar som gjorts i kommissionens ursprungliga förslag anges på följande sätt: den text som strukits är överstruken och den text som lagts till är med fet stil och understreckad.

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR  
ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska  
gemenskapen, särskilt artikel 95 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs ytt-  
rande,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget, och

av följande skäl:

- (1) För att uppnå en hög nivå på skyddet av konsumenternas hälsa och garantera dem rätten till information, bör det säkerställas att konsumenterna får ändamålsenlig information om livsmedel, främst genom att samtliga ingredienser framgår av märkningen.
- (2) Enligt artikel 6 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/13/EG av den 20 mars 2000 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om märkning och presentation av livsmedel samt om reklam för livsmedel <sup>(1)</sup>, behöver vissa ämnen inte anges i ingrediensförteckningen.

(3) Vissa ingredienser som ingår i livsmedel orsakar allergier eller överkänslighet hos konsumenterna i gemenskapen, och vissa av dessa allergier eller överkänsligheter utgör en hälsorisk för de berörda personerna.

(4) Vetenskapliga kommittén för livsmedel har konstaterat att konsekvenserna av födoämnesallergier är sådana att dessa påverkar många människors liv, eftersom de förorsakar såväl lindriga som potentiellt livshotande sjukdomar.

(5) Vetenskapliga kommittén för livsmedel har bekräftat att komjölk, frukt, baljväxter (särskilt jordnötter och sojabö-  
nor), ägg, kräftdjur, nötter, fisk, grönsaker (selleri och andra ur familjen flockblomstriga växter), vete och andra sädeslag är de vanligaste livsmedlen som orsakar allergier, att också livsmedelstillsatser kan orsaka oönskade reaktio-  
ner och att det ofta är svårt att undvika livsmedelstillsatser eftersom de inte alltid anges på märkningen.

(6) De vanligaste födoämnesallergenerna ingår i en lång rad beredda livsmedel.

(7) Även om märkningen, som är riktad till konsumenterna i allmänhet, inte bör ses som den enda informationskällan och därmed överta sjukvårdens roll, är det ändå lämpligt att så långt som möjligt hjälpa de konsument som lider av allergier eller överkänslighet genom att ge dem mer fullständiga uppgifter om produkternas sammansättning.

<sup>(1)</sup> EGT L 109, 6.5.2000, s. 29. Direktivet ändrat genom kommis-  
sionens direktiv 2001/101/EG (EGT L 310, 28.11.2001, s. 19).

- (8) Listan över allergiframkallande ämnen omfattar livsmedel och ingredienser som är kända för att orsaka överkänslighet och de kan därför omfattas av ett undantag i direktiv 2000/13/EG. För att kunna följa med i den vetenskapliga utvecklingen är det viktigt att listan kan ses över snabbt vid behov. En sådan översyn bör ta formen av en teknisk genomförandeåtgärd, och för att förenkla och påskynda förfarandet bör det anförtros kommissionen att besluta om sådana åtgärder.
- (9) För att bättre kunna informera alla konsumenter och skydda hälsan hos vissa av dem bör alla ingredienser som ingår i livsmedel obligatoriskt anges i ingrediensförteckningen, och de ingredienser som är kända för att vara allergiframkallande bör alltid, även de som ingår i alkoholhaltiga drycker, betecknas med sitt specifika namn utan möjlighet att använda beteckningen på den kategori som de tillhör eller, då det är fråga om tillsatser, utan att undantas från kravet på att anges i ingrediensförteckningen.
- (10) För att förhindra att märkningen blir alltför komplicerad och svår att läsa, är det lämpligt att fastställa bestämmelser som gör det möjligt att undvika en extrem förlängning av ingrediensförteckningen, utan att detta påverkar de ovannämnda målen. För att ta hänsyn till de tekniska svårigheterna vid livsmedelsframställning är det också nödvändigt att tillåta en större flexibilitet för märkning när det gäller sådana ingredienser som används i mycket små mängder.
- (11) Direktiv 2000/13/EG bör därför ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Direktiv 2000/13/EG ändras på följande sätt:

1. Artikel 6 skall ändras på följande sätt:

a) Följande punkt skall införas som punkt 3a:

"3a. Utan att det påverkar tillämpningen av de bestämmelser som skall fastställas med tillämpning av punkt 3 skall förekomsten av en eller flera av de ingredienser som förtecknas i bilaga III a i de drycker som avses i punkt 3 anges, om inte ingrediensen eller ingredienserna i fråga med sitt specifika namn ingår i dryckens varubeteckning. Detta angivande skall innehålla uttrycket 'innehåller' följt av beteckningen för de berörda ingredienserna.

Vid behov kan tillämpningsföreskrifter till första stycket antas enligt följande förfarande:

a) Vad gäller de produkter som avses i artikel 1.2 i rådets förordning (EG) nr 1493/1999 (\*), enligt förfarandet i artikel 75 i den förordningen.

b) Vad gäller de produkter som avses i artikel 2.1 i rådets förordning (EEG) nr 1601/91 (\*\*), enligt förfarandet i artikel 13 i den förordningen.

c) Vad gäller de produkter som avses i artikel 1.2 i rådets förordning (EEG) nr 1576/89 (\*\*\*), enligt förfarandet i artikel 14 i den förordningen.

d) Vad gäller övriga produkter enligt förfarandet i artikel 20.2 i detta direktiv.

(\*) EGT L 179, 14.7.1999, s. 1.

(\*\*) EGT L 149, 14.6.1991, s. 1.

(\*\*\*) EGT L 160, 12.6.1989, s. 1."

b) I punkt 5 skall andra stycket ändras på följande sätt:

i) Den fjärde strecksatsen skall ersättas med följande:

"— När frukter, ~~eller~~ grönsaker ~~eller~~ svamp, varav ingen påtagligt dominerar med hänsyn till vikt, vilka kan blandas i varierande proportioner, används blandade som ingredienser i ett livsmedel, får de grupperas på ingrediensförteckningen under beteckningen 'frukt', ~~eller~~ 'grönsaker' ~~eller~~ 'svamp', följt av uttrycket 'i varierande proportion' eller något liknande uttryck, omedelbart följt av en uppräkningslista av de frukter, ~~eller~~ grönsaker ~~eller~~ svampar som ingår ~~och av uttrycket 'i varierande proportion' eller något liknande uttryck;~~ i sådana fall skall blandningen anges på ingrediensförteckningen i enlighet med första stycket på grundval av den samlade vikten av de frukter, ~~eller~~ grönsaker ~~och~~ svampar som ingår."

ii) Följande sjätte och sjunde strecksats skall läggas till:

"— Ingredienser som utgör mindre än 5 % av den färdiga varan får anges i en annan ordning efter de övriga ingredienserna.

— När ingredienser av liknande slag och inbördes utbytbara sannolikt används vid tillverkningen eller beredningen av ett livsmedel utan att sammansättningen ändras och om de utgör mindre än 5 % av den färdiga varan, får dessa ingredienser anges i ingrediensförteckningen med uttrycket 'innehåller . . . och/eller . . .' i de fall där minst en av högst två ingredienser ingår i den färdiga varan, eller uttrycket 'innehåller minst en av följande ingredienser: . . . , . . . , . . .' i de fall där minst en av högst tre ingredienser ingår i den färdiga varan."

c) Punkt 8 skall ändras på följande sätt:

i) I första stycket skall följande mening läggas till:

”När ingredienserna i en sammansatt ingrediens redan ingår som enkla ingredienser i ingrediensförteckningen, skall det dock inte vara obligatoriskt att upprepa dem, om det finns en förklarande text placerad nära ingrediensförteckningen som klart och tydligt informerar köparen om att dessa ingredienser finns i livsmedlet, som enkla ingredienser och som ingredienser i sammansatta ingredienser.”

ii) Andra stycket skall ersättas med följande:

”Den uppräkningslista som avses i första stycket skall inte vara obligatorisk i följande fall:

a) Om sammansättningen av den sammansatta ingrediensen är fastställd i gällande gemenskapsbestämmelser, och förutsatt att den sammansatta ingrediensen utgör mindre än 5 % av den färdiga varan; denna bestämmelse skall dock inte gälla i fråga om tillsatser, om inte annat följer av punkt 4 c.

b) För de sammansatta ingredienser som består av krydd- och/eller örtblandningar som utgör mindre än 2 % av den färdiga varan, med undantag av tillsatser, om inte annat följer av punkt 4 c.

~~i) Beredningar av såser och senap som utgör mindre än 5 % av den färdiga varan.~~

~~ii) Krydd- och/eller örtblandningar som utgör mindre än 2 % av den färdiga varan.~~

c) Om den sammansatta ingrediensen är ett livsmedel för vilket någon ingrediensförteckning inte krävs enligt gemenskapsbestämmelserna.”

d) Följande punkter 10 och 11 skall läggas till:

”10. Bestämmelserna i punkt 4 c ii och 4 c iii, punkt 6 andra stycket första strecksatsen och punkt 8 andra stycket skall inte tillämpas på ingredienser som förtecknas i bilaga III a.

11. Förteckningen i bilaga III a skall granskas på nytt och, i förekommande fall, uppdateras vartannat år, vilket skall göras för första gången två år efter det att detta

direktiv trädde i kraft, med utgångspunkt i de senaste vetenskapliga rönen på området.

I samband med detta kan bilaga III a ändras, i enlighet med förfarandet i artikel 20.2, efter det att Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet har avgett sitt yttrande i enlighet med artikel 29 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002 <sup>(1)</sup>.

I förekommande fall kan tekniska detaljer som gäller tolkningen av förteckningen i bilaga III a ges ~~Bilaga III a~~ får ändras i enlighet med förfarandet i artikel 20.2.”

2. I bilaga I skall beteckningarna ”Kanderad frukt” och ”Grönsaker” samt tillhörande definitioner utgå.

3. Den text som finns i bilagan till detta direktiv skall införas som bilaga III a.

#### Artikel 2

Medlemsstaterna skall senast den 31 december 2003 anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att

— tillåta handel med produkter som överensstämmer med detta direktiv från och med den 1 januari 2004,

— förbjuda handel med produkter som inte överensstämmer med detta direktiv från och med den 1 januari 2005, dock får handel med produkter som inte överensstämmer med detta direktiv och som släppts ut på marknaden eller märkts före detta datum fortsätta till dess att lagen tomts.

Medlemsstaterna skall genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

#### Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

#### Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

<sup>(1)</sup> EGT L 31, 1.2.2002, s. 1.

## BILAGA

## "BILAGA III a

**INGREDIENSER SOM AVSES I ARTIKEL 6.3 a OCH 6.10**

Spannmål som innehåller gluten och spannmålsprodukter som innehåller gluten

Skaldjur och skaldjursprodukter

Ägg och äggprodukter

Fisk och fiskprodukter

Jordnötter och jordnötsprodukter

Sojaböner och sojaprodukter

Mjök och mjökprodukter (inklusive laktos)

Nötter och nötkprodukter

Sesamfrön och sesamfröprodukter

Sulfit i koncentrationer på minst 10 mg/kg\*

---